

البنك الأردني الكويتي ش.م.ع

إدارة وفروع فلسطين

البيانات المالية المرحلية الموجزة

تقرير مدقق الحسابات حول البيانات المالية المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

البنك الأردني الكويتي ش.م.ع  
إدارة وفروع فلسطين

المحتويات

---

<u>صفحة</u>	
--	تقرير مراجعة حول البيانات المالية المرحلية
١	بيان المركز المالي المرحلي
٢	بيان الدخل المرحلي
٣	بيان الدخل الشامل المرحلي
٤	بيان التغيرات المرحلي في حقوق الإدارة العامة
٥ - ٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي
٧ - ٢٥	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية

## تقرير مراجعة حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

السادة / رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
البنك الأردني الكويتي ش.م.ع  
عمان - الأردن

### مقدمة :

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المرفق للبنك الأردني الكويتي (إدارة وفروع فلسطين) كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل والدخل الشامل، التغييرات في حقوق الإدارة العامة والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى. إن إدارة البنك مسئولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) - "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة :

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم "٢٤١٠" مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للبنك. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن إن يبينها التدقيق ولذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج :

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك الأردني الكويتي (إدارة وفروع فلسطين) كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) وتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

سابا وشركاهم  
سابا وشركاهم

رام الله : في ٢٠ يوليو ٢٠٠٩

**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(إدارة وفروع فلسطين)**  
**المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

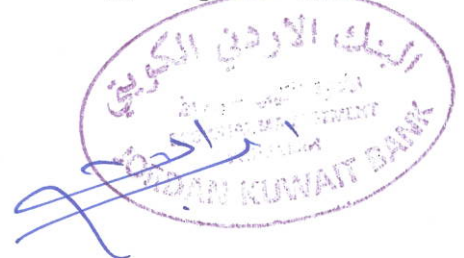
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	إيضاح	الموجودات
٢٦,٦٧٩,٧٥٨	١٨,٩٢٢,٢٢٨	٣٤,٤٩٥,٦٧٢	٣	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
٦,٤٤٨,٥٦٤	١١,٢٤٦,٠٨٥	١٥,٨٨٧,٦٢٢	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤,٨٦٢,٨٣٤	١٣,٠٤٦,٢٤٣	٧,٥٩٣,٧٧٩	٥	أرصدة وودائع لدى الإدارة العامة
٢,٢٤١,٠٤٩	٦,٥٧٨,٦٣٦	١,٦٢٤,٩٩٧	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤٦٥,٤٦١	٤٨٩,٩٦٦	٤٢١,٦٩٣	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٤٣,٢٤٥	٦٠٠,٩٦١	٤٧٣,٦١٨	٨	موجودات ثابتة - بالصافي
٤,٥٧٥	٩,٢٨٩	٣,٥٢٧	٩	موجودات غير ملموسة أخرى
١١٧,٣٥٩	٣١٢,٤٩٤	٩٢,٦٨٤	١٠	موجودات أخرى
<b>٦١,٣٦٢,٨٤٥</b>	<b>٥١,٢٠٥,٩٠٢</b>	<b>٦٠,٥٩٣,٥٩٢</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات وحقوق الإدارة العامة</b>
				<b>المطلوبات :</b>
١,٨٩٨,٥٥٩	٣,٦١٧,٦٩١	--	١١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣١,٤٢٨,٩٨٥	٣٣,٦٠٦,٥٩٣	٣٣,٧٠٥,٢٩٩	١٢	ودائع العملاء
٥٨٦,٠٤٥	٨٨٨,٨٨٩	٦٨٧,١٦٤	١٣	تأمينات نقدية
٥٥,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	١٣٧,٢٢٩	١٤	مخصص ضرائب
١٥٨,٢٥٢	١٤٣,٥٣٣	١٧٦,٢٩٠	١٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢١١,٥٤٦	١٢٣,١٢٤	١١٧,٧٥١	١٦	مطلوبات أخرى
<b>٣٤,٣٣٨,٣٨٧</b>	<b>٣٨,٤١٤,٨٣٠</b>	<b>٣٤,٨٢٣,٧٣٣</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
				<b>حقوق الإدارة العامة :</b>
٢٤,٨١٥,٠٠٠	١٠,٦٣٥,٠٠٠	٢٤,٨١٥,٠٠٠	١٧	رأس المال المدفوع
٦٣٠,٢٨٣	٦٣٠,٢٨٣	٦٣٠,٢٨٣	١٨	وديعة الإدارة العامة لدعم رأس المال
٢٣٣,٧٣٩	١٥٨,٢٤٦	٢٣٣,٧٣٩	١٩	احتياطي إجباري
١٦٤,٣٨٠	١٦٤,٣٨٠	٧٤,٠٣٠	٢٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(١٢,٧٨٦)	٤,٦٣٠	(٣٥,٠٧٤)	٢١	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١,١٩٣,٨٤٢	١,١٩٨,٥٣٣	٥١,٨٨١		الأرباح المدورة
<b>٢٧,٠٢٤,٤٥٨</b>	<b>١٢,٧٩١,٠٧٢</b>	<b>٢٥,٧٦٩,٨٥٩</b>		<b>صافي حقوق الإدارة العامة</b>
<b>٦١,٣٦٢,٨٤٥</b>	<b>٥١,٢٠٥,٩٠٢</b>	<b>٦٠,٥٩٣,٥٩٢</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الإدارة العامة</b>
<b>٢,٢٣٧,١٦٨</b>	<b>٢,٧٦٢,٢٤٨</b>	<b>٢,٦٣١,٦٠٧</b>	٢٢	<b>الحسابات النظامية</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها

الإدارة المالية

مدير فروع فلسطين

- ١ -



**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(إدارة وفروع فلسطين)**  
**بيان الدخل المرحلي**  
**لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	إيضاح	
٩٨٨,١٨١	٧٧٢,٧٦٢	٤٧٢,٥٤٧	٣١٦,٥٦٣	٢٣	فوائد دائنه
(٣٧٤,٩٤٩)	(٣٤١,١٥٠)	(١٦٩,٠١٩)	(١٦٦,٩١٧)	٢٤	فوائد مدينه
٦١٣,٢٣٢	٤٣١,٦١٢	٣٠٣,٥٢٨	١٤٩,٦٤٦		صافي إيراد الفوائد
٤٠,٦١٠	٤٢,٣٧٠	١٢,٤٦٥	١٦,١٨٦	٢٥	صافي العمولات
٦٥٣,٨٤٢	٤٧٣,٩٨٢	٣١٥,٩٩٣	١٦٥,٨٣٢		صافي إيراد الفوائد والعمولات
(٣٢,٩٦٧)	٢٦,٠٧٥	(٢٦,٠٧٨)	١٠,٥١٦		الإيرادات من غير الفوائد والعمولات:
٤١٢,٩٥٦	--	٤٠٣,١٣٣			أرباح (خسائر) فروق العملات الاجنبية
٣٤,٧٨٧	٣٠,٦٦٤	٢١,٧٥٧	١٩,٧٣٧		أرباح بيع موجودات مالية
٦,٧٦٢	٩,٢١٠	--	--		إيرادات أخرى
٤٢١,٥٣٨	٦٥,٩٤٩	٣٩٨,٨١٢	٣٠,٢٥٣		المحزر من مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٠٠,٧٥٠,٣٨٠	٥٣٩,٩٣١	٧١٤,٨٠٥	١٩٦,٠٨٥		<b>إجمالي الدخل</b>
(٢٣٥,٢٩٦)	(٢٤٤,٢٩٣)	(١٢٢,٧١٦)	(١٢٦,٥١١)	٢٦	المصرفوات التشغيلية والمخصصات:
(١٥٣,٩٠٥)	(١٤٠,٨٨٥)	(٨٢,١٣٣)	(٧١,٩٦١)	٢٧	نفقات الموظفين
(٧٦,٣٨٨)	(٧٤,٩٦٢)	(٣٧,٥١٠)	(٣٦,٨٠٦)		مصروفات تشغيلية أخرى
(٣١,٣٥٨)	(٢٠,١٧٠)	(١٨,٠٠٦)	(٩,٢٩٥)		إستهلاكات
--	(٢١,٤٨٠)	--	(٢١,٤٨٠)		مخصص تعويض نهاية الخدمة
(١٤٠,٢٩٤)	(٤٠,٣٠٠)	(١١,٥٥٣)	(٥٠٢)		مخصص التدني في موجودات مالية
(٥١١,٢٤١)	(٥٠٦,٠٩٠)	(٢٧١,٩١٨)	(٢٦٦,٥٥٥)		مخصص التدني في التسهيلات الائتمانية
٥٦٤,١٣٩	٣٣,٨٤١	٤٤٢,٨٨٧	(٧٠,٤٧٠)		مجموع المصرفوات التشغيلية والمخصصات
(٣٥,٠٠٠)	(١٥,٠٠٠)	(١٦,٢١٣)	(١٥,٠٠٠)		صافي (الخسارة) الربح للفترة قبل الضرائب
--	(٥٧,٣١٠)	--	(٥٧,٣١٠)		مصروف ضرائب للفترة
٥٢٩,١٣٩	(٣٨,٤٦٩)	٤٢٦,٦٧٤	(١٤٢,٧٨٠)		مصروف ضرائب عن فترات سابقة
					صافي ( الخسارة) الربح للفترة بعد الضرائب

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها

الإدارة المالية

مدير فروع فلسطين



**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(إدارة وفروع فلسطين)**  
**بيان الدخل الشامل المرحلي**  
**لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	إيضاح
٥٢٩,١٣٩	(٣٨,٤٦٩)	الدخل الشامل :
(١٤٩,٠١٨)	(٢٢,٢٨٨)	صافي ( الخسارة) الدخل المحاسبي بعد الضرائب
٣٨٠,١٢١	(٦٠,٧٥٧)	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
		صافي (الخسارة) الدخل الشامل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها

**البنك الأردني الكويتي ش.م.ح**  
**(الدارة و فروع - فلسطين)**  
**بيان التغييرات المرحلي في حقوق الإدارة العامة**  
**لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(تظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

صافي حقوق الأدارة العامة	الأرباح المدورة	التغير المبرم في القيمة العائلة لموجودات مالية متوزعة للبيع	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي إجباري	ودعة الإدارة العامة لدعم رأس المال	رأس المال المدفوع	
٨,٨٦٥,٩٥١	٦٦٩,٣٩٤	١٥٣,٦٤٨	١٦٤,٣٨٠	١٥٨,٢٤٩	٦٣٠,٢٨٣	٧,٠٩٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨
٣,٥٤٥,٠٠٠	--	--	--	--	--	٣,٥٤٥,٠٠٠	زيادة رأس المال أرباح الفترة
٥٢٩,١٣٩	٥٢٩,١٣٩	--	--	--	--	--	بيود الدخل الكامل: التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوزعة للبيع
(١٤٩,١١٨)	--	(١٤٩,١١٨)	--	--	--	--	
١٢,٧٩١,٠٧٢	١,١٩٨,٥٣٣	٤,٦٣٠	١٦٤,٣٨٠	١٥٨,٢٤٩	٦٣٠,٢٨٣	١٠,٦٣٥,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
٢٧,٠٢٤,٤٥٨	١,١٩٣,٨٤٢	(١٢,٧٨١)	١٦٤,٣٨٠	٢٣٣,٧٣٩	٦٣٠,٢٨٣	٢٤,٨١٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
(٣٨,٤٦٩)	(٣٨,٤٦٩)	--	--	--	--	--	خسارة فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
(١,١٩٣,٨٤٢)	(١,١٩٣,٨٤٢)	--	(٩٠,٣٥١)	--	--	--	المعون للإدارة العامة المعزل من احتياطي مخاطر مصرفية عامة* بيود الدخل الكامل : التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوزعة للبيع
--	٩,٣٥٠	--	--	--	--	--	
(٢٢,٢٨٨)	--	(٢٢,٢٨٨)	--	--	--	--	
٢٥,٧٦٩,٨٥٩	٥١,٨٨١	(٣٥,٠٧٤)	٧٤,٠٣٠	٢٣٣,٧٣٩	٦٣٠,٢٨٣	٢٤,٨١٥,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

\* تم تحويل مبلغ ٩٠,٣٥٠ دينار أردني من احتياطي مخاطر مصرفية عامة الى الأرباح المدورة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ بموجب سلطة التفد الفلسطينية.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها

**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(إدارة وفروع فلسطين)**  
**بيان التدفقات النقدية المرحلي**  
**لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية:			
إجمالي (خسارة) ربح الفترة قبل الضرائب تعديلات:			
فائدة مستحقة غير مقبوضة	١٦٠,١٦١	٥٩,٢٢٧	
مصاريف مدفوعة مقدماً	(٢,٩٦٢)	(٣٥,٧٧٢)	
فوائد وعمولات مستحقة الدفع	(١٠,١١٤)	(٨,٥٩٣)	
مصاريف مستحقة غير مدفوعة	٥,٩٧٤	(٣١)	
إستهلاكات وإطفاءات	١٥١,٠٤٣	٧٤,٩٦٢	
مخصص التدني في التسهيلات الائتمانية	٢٧,١٩٤	(٤,٩١٠)	
مخصص تدني موجودات مالية	--	٢١,٤٨٠	
مخصصات وتعديلات أخرى	٤٦,٠٧٧	٣٠,٠٨٩	
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	(٣٩٠,٨٦٩)	--	
	٧٤١,٤٣١	١٧٠,٢٩٣	
التغير في الموجودات والمطلوبات :			
(الزيادة) في الاحتياطي الإلزامي لدى سلطة النقد الفلسطينية	(٤٤٨,٩٠٤)	١١,٣٤٤	
الزيادة في الوديعة الرأسمالية	(٣,٥٤٥,٠٠٠)	(٣٥٤,٥٠٠)	
النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة	٨,٣٢٥,٤٨٩	٦٢٠,٩٦٢	
النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى	(٣,٤٦٥)	١,٢٢٠	
أراضي مستملكة	٣٥,٣٧٠	--	
الزيادة في ودائع العملاء والبنوك والمؤسسات المصرفية	٥,٩٣٩,٢٨٧	٢,٢٧٦,٣١٤	
(النقص) الزيادة في التأمينات النقدية	(٣٨٧,٩٤٧)	١٠١,١١٩	
(النقص) الزيادة في المطلوبات الأخرى	٥٠,٣٨٨	(٨٥,١٧١)	
تعويضات مدفوعة	(١٤,٠٨٦)	(٢,١٣٢)	
صافي الزيادة في النقد من الأنشطة التشغيلية	١٠,٦٩٢,٥٦٣	٢,٧٣٩,٤٤٩	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها



**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(إدارة وفروع فلسطين)**  
**بيان التدفقات النقدية المرحلي**  
**لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٨١٩,٠٩٨	٤٢١,١٤٠
	(٢١,١٩٣)	(٤,٢٨٧)
	٧٩٧,٩٠٥	٤١٢,١٧٣
	٧,٧٢٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠
	--	(١,١٩٣,٨٤٢)
	١٧,٧٢٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠
	٢٩,٢١٥,٤٦٨	١٠,٦١٤,١٤٤
	١٦,٧٥٦,٠٥١	٢٠,٨٢٠,٩٨٥
	٤٥,٩٧١,٥١٩	٤٧,٥١٢,٨٣٩

التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية :

بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

إضافات موجودات ثابتة

صافي (النقص) الزيادة في النقد من الأنشطة الاستثمارية

التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية:

زيادة رأس المال

المحول للإدارة العامة

صافي (النقص) الزيادة في النقد من الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (إيضاح ٢٨)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها

**البنك الأردني الكويتي ش.م.ع**  
**(فروع فلسطين)**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية**  
**لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩**  
**(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)**

١- عام :

**معلومات عامة عن البنك الأم:**

- البنك الأردني الكويتي شركة مساهمة عامة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ أكتوبر ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات الأردني رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ، إن المركز الرئيسي للبنك هو في مدينة عمان في منطقة العبدلي.

- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها سبعة وأربعون فرعاً وخارجها وعددها ثلاثة والشركات التابعة له. إن عدد موظفي البنك الام كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ كان ٨٣٧ موظفاً.

- وفقاً للبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ فقد بلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠ مليون دينار أردني مقسم إلى ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية مقدارها دينار واحد، كما بلغ إجمالي أصول البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ما يقارب ٢ مليار دينار أردني وإجمالي ودائع العملاء ما يقارب ١,١ مليار دينار ونسبة كفاية رأس المال ١٤,٩٩ % .

- إن البنك الأردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة مدرجة أسهمها في سوق عمان المالي.

**معلومات عامة عن البنك الأردني الكويتي في فلسطين:**

- باشر البنك الأردني الكويتي نشاطه في مناطق السلطة الفلسطينية خلال عام ١٩٩٥ حين أفتتح فرعه الأول في نابلس بتاريخ ٢٥ أكتوبر ١٩٩٥ وبعد أن حصل على التراخيص اللازمة لمزاولة الأعمال المصرفية التجارية المختلفة ، وقد سجل لدى مراقب الشركات في رام الله كفرع لشركة أجنبية . يعمل البنك الأردني الكويتي في مناطق السلطة الفلسطينية من خلال فرعين له في كل من نابلس ورام الله ، حيث تم افتتاح فرع رام الله خلال شهر ديسمبر ٢٠٠٦ .

- يزاول البنك الأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال الإقراض والتمويل وفتح الحسابات والإتمادات المستندية بما يتفق والأهداف الاستثمارية للبنك ، كما يتقبل الودائع من الجمهور للأجل المتوسطة والطويلة، بالإضافة إلى الحسابات الجارية، ويخضع البنك لقانون المصارف وتعليمات سلطة النقد الفلسطينية ووفقاً للترخيص الممنوح له من سلطة النقد الفلسطينية.

- بلغ عدد موظفي إدارة وفروع فلسطين ٣٢ موظفاً كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩.

٢- أهم السياسات المحاسبية:  
أ- البيانات المالية:

تشتمل البيانات المالية المرحلية المرفقة على البيانات المالية لفروع نابلس و رام الله بالإضافة إلى البيانات المالية للإدارة الإقليمية لفروع فلسطين، وقد تم تجميع البيانات المالية بعد أن تم إجراء التقاص للحسابات الداخلية المشتركة بين الإدارة والفروع المذكورة.

ب- تم إقرار البيانات المالية المرحلية المرفقة من قبل مجلس الإدارة في الجلسة رقم ( ٥ / ٢٠٠٩ ) بتاريخ ٢ تموز ٢٠٠٩.

ج- أسس إعداد البيانات المالية:

- تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) - التقارير المالية المرحلية، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.
- تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية.
- إن عملة السجلات المحاسبية هي الدينار الأردني .
- إن السياسات المحاسبية المتبعة للفترة متماثلة مع السياسات التي تم إتباعها في الفترة/السنة السابقة ويجب إن تقرأ هذه البيانات المالية المرحلية مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ والإيضاحات المرفقة بها.
- لا تحتوي البيانات المالية المرحلية على كل المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإصدار بيانات مالية كاملة بما يتلاءم مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، إضافة إلى ذلك ليس من الضروري أن تعتبر نتائج الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ مؤشراً لنتائج السنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.
- إن المصاريف التي يتكبدها البنك بصوره غير منتظمة ومحدده خلال السنة المالية يتم تقديرها أو تأجيلها في البيانات المالية المرحلية إذا كان من الملائم عمل ذلك ، وتبعاً لذلك فإنه ليس من الضروري أن تكون مؤشراً لنتائج الأعمال للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.
- أن إجراءات وأهداف إدارة المخاطر المالية للبنك متفقه ومتماثلة مع الإجراءات والأهداف المفصّل عنها في البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.
- إعتد البنك المعايير التالية خلال إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩:

أ- معيار المحاسبة الدولي رقم ١- معدل "عرض البيانات المالية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والمعدل خلال عام ٢٠٠٨ والذي أصبح إلزامياً اعتباراً من البيانات المالية للبنك والتي تبدأ في يناير عام ٢٠٠٩. يتطلب التعديل عرض إجمالي الدخل الشامل" الذي يشمل التغيرات في حقوق الملكية غير المتعلقة بالمساهمين. تم عرض إجمالي الدخل من خلال قائمة للدخل وأخرى للدخل الشامل.

ب- المعيار رقم ٨ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية "قطاعات التشغيل" الذي تم إصداره خلال شهر نوفمبر ٢٠٠٦ والذي أصبح إلزامياً اعتباراً من البيانات المالية للبنك التي تبدأ في يناير عام ٢٠٠٩ والذي يعرض أسلوب الإدارة في إعداد التقارير المتعلقة بقطاعات التشغيل ويتطلب هذا المعيار الإفصاح عن معلومات القطاعات المختلفة استناداً إلى التقارير الإدارية الداخلية التي تتم مراجعتها بصورة منتظمة بغرض تقييم الأداء وتوفير متطلبات كل قطاع.

## الاعتراف بالمعاملات المالية:

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام بتلك المعاملات.

## تسهيلات ائتمانية مباشرة

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة.

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني ، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزليلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى بيان الدخل ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

## موجودات مالية متوفرة للبيع

تمثل الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات في أسهم شركات منها ما هو متداول في الأسواق المالية وبالتالي لها أسعار سوقية تمثل قيمتها العادلة ، ومنها ما هو غير متداول في الأسواق المالية وتظهر بالقيمة العادلة المقدرة بحسب الطرق والاعتبارات المشروحة في القيمة العادلة هنا بعده .

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بتاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الإدارة العامة. في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الإدارة العامة والتي تخص هذه الموجودات . يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني .

- لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .
- يتم تسجيل الإرباح أو الخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين ( التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الإدارة العامة .
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه .
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

## القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات المالية التي لها أسعار سوقية .

في حال عدم توفر أسعار أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها .
- نماذج تسعير الخيارات .
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية . في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ البيانات المالية لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها أفدياً أو على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
  - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.
- يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع .

## الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها . عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجيل قيمة التدني في بيان الدخل . يتم استهلاك الموجودات الثابتة بنسب مئوية سنوياً كما يلي:

ديكورات وتحسينات	٢٠%
أثاث ومعدات مكتبية	٩% - ١٥%
أجهزة الحاسوب وتوابعها	٢٠%
سيارات	١٥%

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام . فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات .

- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

## المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ البيانات المالية ناشئة عن أحداث سابقة وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

## مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقانون السائد في مناطق السلطة الفلسطينية . تسجل المبالغ المترتبة والواجب التخصيص لها في بيان الدخل ، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل في بيان الدخل أو تنزل من المخصص المأخوذ لها.

## ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة .
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية .
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في مناطق السلطة الفلسطينية .
- يخضع البنك لضريبة دخل بنسبة ١٥ بالمائة من صافي الأرباح المعدلة لأغراض ضريبة الدخل ، كما وتخضع أرباح البنك المعدلة لأغراض ضريبة الدخل بنسبة ١٤,٥ بالمائة كضريبة قيمة مضافة على الربح.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع تكبدها أو الانتفاع منها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها، هذا وقد ارتأت الإدارة عدم تسجيل الضرائب المؤجلة بسبب عدم التيقن من إمكانية الاستفادة من منافع هذه الضرائب خلال فترة زمنية محددة .

## التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

## تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها ، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عن تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين للشركات المستثمر بها).

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في بيان المركز المالي ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل ، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي ، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد . يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً .

## العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات .
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ البيانات المالية.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل .
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة .

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، ويتضمن : النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة مقيدة السحب .



## استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد الإدارة فإن تقديراتها ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- يتم تحميل الفترة بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية والمعايير المحاسبية.
- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل ساري المفعول في مناطق السلطة الفلسطينية.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الإستهلاكات والإطفاءات اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى بيان الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في بيان الدخل.
- تقوم الإدارة بتقدير قيم مخصصات خسائر التسهيلات الائتمانية التي تشكل تدني في القيم القابلة للتحصيل وفقاً لتعاميم سلطة النقد الفلسطينية ذات العلاقة ووفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

٥ - أرصدة وودائع لدى الإدارة العامة :

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٦,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٥٨٤,٣٣٢	٢٢,١١١,٩٥٦
٧٠٩,٠٠٠	--	٨٠١,٤٥٤
٤٦,٣٧٧	--	٥٥,٣١٣
٨٣٨,٤٠٢	٤٦١,٩١١	١,٨٩٤,١١١
٧,٥٩٣,٧٧٩	١٣,٠٤٦,٢٤٣	٢٤,٨٦٢,٨٣٤

ودائع لأجل (تستحق خلال ثلاثة أشهر) - دينار أردني  
ودائع لأجل (تستحق خلال ثلاثة أشهر) - عملات أجنبية  
حساب جاري - دينار أردني  
حسابات جارية  
المجموع

- جميع الودائع لأجل لدى الإدارة العامة تتقاضى فوائد.

٦ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي :

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
١,١٨٣,٨٢١	٥,٨٩٤,٩٢٦	١,٥٤٨,٨٦٠
٤٤٤,٥٨٠	٦٩٥,٢٢١	٦٨٨,٦٠٢
٣٢,٩٠١	٥,٣١٤	٤١,٩٣٩
١,٦٦١,٣٠٢	٦,٥٩٥,٤٦١	٢,٢٧٩,٤٠١
(٣١,٠٧٥)	(١٦,٣٢٢)	(٣٥,٩٨٥)
(٥,٢٣٠)	(٥٠٣)	(٢,٣٦٧)
١,٦٢٤,٩٩٧	٦,٥٧٨,٦٣٦	٢,٢٤١,٠٤٩

قروض وسلف\*  
جاري مدين / طلب مكشوف  
كمبيالات مخصومة  
مخصص التدني في التسهيلات الائتمانية المباشرة  
فوائد وعمولات دائنة معلقه  
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

فيما يلي الحركة التي طرأت على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة والفوائد والعمولات المعلقة:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة:
٣٥,٩٨٥	١٠٧,٣٧٧	١٠٧,٣٧٧	الرصيد في بداية الفترة/السنة
٤,٣٠٠	١٤,٢٩٤	٣٣,٩٥٧	المقتطع خلال السنة من الإيرادات المحول إلى الإيرادات
(٩,٢١٠)	(٦,٧٦٢)	(٦,٧٦٢)	المخصص المشطوب مقابل تسهيلات معدومة
--	(٩٨,٥٨٧)	(٩٨,٥٨٧)	الرصيد في نهاية الفترة / السنة
٣١,٠٧٥	١٦,٣٢٢	٣٥,٩٨٥	

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	الفوائد والعمولات المعلقة:
٢,٣٦٧	١٦٢,٩٠٩	١٦٢,٩٠٩	الرصيد في بداية الفترة/السنة
٢,٨٦٣	٢٩٥	٢,١٥٩	فوائد وعمولات علقت خلال الفترة/السنة
--	(١٦٢,٧٠١)	(١٦٢,٧٠١)	فوائد وعمولات معلقة تم شطبها
٥,٢٣٠	٥٠٣	٢,٣٦٧	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

- بلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية غير العاملة بما في ذلك الديون المأخوذ لها مخصص تدني مبلغ ٦٨,٤١٩ دينار أردني كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ويشتمل هذا المبلغ على السلف والقروض المستحقة الممنوحة لموظفي القطاع العام (مبلغ ٨٧,٠٧٣ دينار أردني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨).

٧- موجودات مالية متوفرة للبيع :

تمثل الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات في أسهم شركات بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وتظهر هذه الاستثمارات في البيانات المالية المرفقة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		٣٠ يونيو ٢٠٠٨		٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
المجموع	أجنبية	المجموع	أجنبية	المجموع	أجنبية
١٦٦,٠٣٩	--	١٨٣,٤٥٥	--	١٤٣,٧٥٠	--
٢٩٩,٤٢٢	--	٣٠٦,٥١١	--	٢٧٧,٩٤٣	--
٤٦٥,٤٦١	--	٤٨٩,٩٦٦	--	٤٢١,٦٩٣	--

متداولة  
غير متداولة  
المجموع

إن الحركة التي طرأت على الموجودات المالية المتوفرة للبيع خلال الفترة / السنة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
١,٠٦٠,١٢٤	١,٠٦٠,١٢٤	٤٦٥,٤٦١	الرصيد أول الفترة / السنة
(٤٢١,١٤٠)	(٤٢١,١٤٠)	--	بيع أسهم
(١٦٦,٤٣٤)	(١٤٩,٠١٨)	(٢٢,٢٨٨)	التغير في القيمة العادلة للفترة
(٧,٠٨٩)	--	(٢١,٤٨٠)	مخصص تدني أسهم
٤٦٥,٤٦١	٤٨٩,٩٦٦	٤٢١,٦٩٣	الرصيد آخر الفترة / السنة

٨ - موجودات ثابتة - بالصافي:

					٣٠ يونيو ٢٠٠٩
المجموع	سيارات	أجهزة الحاسوب وتوايبرها	أثاث ومعدات	ديكورات وتحسينات	
٩١٩,٠٩٣	٥٤,٢٣٩	٢٥٦,٦٢٠	٩٥,١٠٠	٥١٣,١٣٤	الرصيد في بداية الفترة
٢,٠٠٢	--	--	٣٩١	١,٦١١	إضافات
(٤٤٧,٤٧٧)	(٢٩,٠٤٧)	(١٨٥,١٢٥)	(٣١,٤٥٦)	(٢٠١,٨٤٩)	الإســـــــــــــــــتهلاك المتراكم
٤٧٣,٦١٨	٢٥,١٩٢	٧١,٤٩٥	٦٤,٠٣٥	٣١٢,٨٩٦	الصافي في نهاية الفترة

					٣٠ يونيو ٢٠٠٨
المجموع	سيارات	أجهزة الحاسوب وتوايبرها	أثاث ومعدات	ديكورات وتحسينات	
٨٩٧,٩٠٢	٥٤,٢٣٩	٢٥٢,٠٦٠	٨١,٢٨٩	٥١٠,٣١٤	الرصيد في بداية الفترة
٨,٩٦٦	--	٤,٥٦١	١,٥٨٥	٢,٨٢٠	إضافات
(٣٠٥,٩٠٧)	(٢٤,٠٩١)	(١٦١,٤٢٢)	(٢١,٠٦٠)	(٩٩,٣٣٤)	الإســـــــــــــــــتهلاك المتراكم
٦٠٠,٩٦١	٣٠,١٤٨	٩٥,١٩٩	٦١,٨١٤	٤١٣,٨٠٠	الصافي في نهاية الفترة

					٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
المجموع	سيارات	أجهزة الحاسوب وتوايبرها	أثاث ومعدات	ديكورات وتحسينات	
٨٩٧,٩٠٢	٥٤,٢٣٩	٢٥٢,٠٦٠	٨١,٢٨٩	٥١٠,٣١٤	الرصيد في بداية السنة
٢١,١٩١	--	٤,٥٦٠	١٣,٨١١	٢,٨٢٠	إضافات
--	--	--	--	--	الاستبعادات
(٣٧٥,٨٤٨)	(٢٦,٥٦٩)	(١٧٢,٥٩٦)	(٢٦,١٥٩)	(١٥٠,٥٢٤)	الإســـــــــــــــــتهلاك المتراكم
٥٤٣,٢٤٥	٢٧,٦٧٠	٨٤,٠٢٤	٦٨,٩٤١	٣٦٢,٦١٠	الصافي في نهاية السنة

٩ - موجودات غير ملموسة - بالصفحة:

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

الرصيد في بداية الفترة	إضافات	استبعادات	إطفاء	رصيد نهاية الفترة
٤,٥٧٥	٢,٢٨٦	--	(٣,٣٣٤)	٣,٥٢٧

أنظمة وبرامج

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

الرصيد في بداية الفترة	إضافات	استبعادات	إطفاء	رصيد نهاية الفترة
١٤,٠٠٢	--	--	(٤,٧١٣)	٩,٢٨٩

أنظمة وبرامج

كما في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٨

الرصيد في بداية الفترة	إضافات	استبعادات	إطفاء	رصيد نهاية السنة
١٤,٠٠١	--	--	(٩,٤٢٦)	٤,٥٧٥

أنظمة وبرامج

١٠ - موجودات أخرى:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٥١,٧٥٠	٤٧,٨٩٣	١٥,٩٧٨
٢٩,٦٥٤	١٠٧,٢٣٧	٨٨,٨٨١
--	١٠٨,٣٨٩	--
--	٣٥,٣٧٠	--
١١,٢٨٠	٩,٨٩١	١٢,٥٠٠
--	٣,٧١٤	--
٩٢,٦٨٤	٣١٢,٤٩٤	١١٧,٣٥٩

مصاريف مدفوعه مقدماً  
فوائد وعمولات مستحقة القبض \*  
سلف ضريبة الدخل  
أصول آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة  
أخرى  
تأمينات عامة  
المجموع

١١ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
--	٤٢٥,٧٩٢	--
--	٢,١٣٥,١٩٤	--
--	١,٠٥٦,٧٠٥	١,٨٩٨,٥٥٩
--	٣,٦١٧,٦٩١	١,٨٩٨,٥٥٩

ودائع بنوك محلية - ودائع لأجل - بالشيكل الإسرائيلي  
ودائع بنوك محلية - ودائع لأجل - بالدولار الأمريكي  
ودائع بنوك محلية - ودائع لأجل - بالدينار الأردني  
المجموع

١٢ - ودائع العملاء:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٤,٩٨٧,٣٥٦	٦,٧٩٢,٥٧٤	٦,٣٧٠,٩٠٠
٢,٥٨٤,٢٤٧	٢,٣٦٦,٦٣٩	٢,٦٦٥,١٥٠
٢٦,١٣٣,٦٩٦	٢٤,٤٤٧,٣٨٠	٢٢,٣٩٢,٩٣٥
٣٣,٧٠٥,٢٩٩	٣٣,٦٠٦,٥٩٣	٣١,٤٢٨,٩٨٥

ودائع تحت الطلب وحسابات جارية  
ودائع التوفير  
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  
المجموع

يشمل حساب ودائع تحت الطلب وحسابات جارية مبلغ ١٩,١٠٤ دينار ومبلغ ٩٧,٨٩٦ دينار كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ تمثل أرصدة دائنة مؤقتة لحسابات ذات طبيعة مدينة.

١٣ - تأمينات نقدية :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
٤٣١,٢٦١	٦٦٨,٨٥٨	٥٣٧,٥٥٠	تأمينات تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٥٤,٧٨٤	٢٢٠,٠٣١	١٤٩,٦١٤	تأمينات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٥٨٦,٠٤٥	٨٨٨,٨٨٩	٦٨٧,١٦٤	المجموع

١٤ - مخصص الضرائب:

يخضع البنك لقانون ضريبة الدخل على الإرباح الخاضعة والمعدلة لأغراض ضريبة الدخل ساري المفعول في مناطق السلطة الفلسطينية بنسبة ١٥%، ويتم التخصيص لضريبة الدخل على الإرباح المعدلة لأغراض ضريبة الدخل وفقاً للقانون، كما يخضع البنك لضريبة المكوس على الرواتب والإرباح بموجب نظام المكوس الإضافية المطبق في مناطق السلطة الفلسطينية بنسبة ١٤,٥٠%.

قام البنك بإجراء تسويات نهائية مع دائرتي ضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة عن نتائج أعماله حتى نهاية عام ٢٠٠٦ كما وأن البنك يناقش حالياً مسودة المخالصة الضريبية للسنة المالية ٢٠٠٧. بناء على المخالصات الضريبية النهائية لسنة ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ومسودة مخالصة ٢٠٠٧ قام البنك برصد مبلغ ٥٧,٣١٠ دينار لمواجهة الأعباء الضريبية التي ترتبت على البنك.

إن الحركة التي طرأت على مخصص الضرائب خلال الفترة / السنة هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٥٥,٠٠٠	--	--	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٥,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	إضافات إلى المخصص
٥٧,٣١٠	--	--	إضافات إلى المخصص عن سنوات سابقة
--	--	--	فروق تقييم سلف ضريبة الدخل القابلة للاسترداد والمطفأه على بيان الدخل لسنة ٢٠٠٨
٩,٩١٩	--	--	
١٣٧,٢٢٩	٣٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٥ - مخصص تعويض نهاية الخدمة :

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
١٥٨,٢٥٢	١٢٦,٢٦١	١٢٦,٢٦١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٢٠,١٧٠	٣١,٣٥٨	٤٦,٠٧٧	إضافات إلى المخصص
(٢,١٣٢)	(١٤,٠٨٦)	(١٤,٠٨٦)	تعويضات مدفوعة خلال الفترة / السنة
١٧٦,٢٩٠	١٤٣,٥٣٣	١٥٨,٢٥٢	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٦ - مطلوبات أخرى:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٢٧,٧٦٧	٤٩,٦٧٣	٤٣,٥٢٥	شيكات مصدقة ومقبولة الدفع
٥٨,٠١٤	٤٣,٠٧٨	٦٦,٦٠٧	فوائد وعمولات مستحقة الدفع
٨,٢٧٧	٤,٨٩٩	٨,٣٠٨	مصاريف مستحقة
٢٥٣	--	٤٣,٣٠٨	حوالات واردة
٨٦	--	٣٩,٥٢٩	أرصدة ومقبوضان تحت التسوية
٢٣,٣٥٤	٢٥,٤٧٤	١٠,٢٦٩	أرصدة دائنة أخرى
١١٧,٧٥١	١٢٣,١٢٤	٢١١,٥٤٦	

٢٤ - فوائد مدينة :

لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٢٩,٩٨٨	٤,١٣٨	١٥,٦٢٩	١٨٣
١١,١٨٦	٥,٨٧٧	٥,٨٠٩	٢,٧٠٢
٢٧٧,٢١٢	٣١٨,٤٣٩	١٢٨,٦٠٤	١٦٠,٩٢٨
٥٦,٥٦٣	---	١٨,٩٧٧	٠
---	٢,٠٣٦	---	٢,٠٣٦
---	١٠,٦٦٠	---	١,٠٦٨
٣٧٤,٩٤٩	٣٤١,١٥٠	١٦٩,٠١٩	١٦٦,٩١٧

حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع توفير  
ودائع لأجل  
فوائد مدفوعة للإدارة العامة  
تأمينات نقدية وأخرى  
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
أخرى  
المجموع

٢٥ - صافي العمولات :

لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
١٩,٠٣٣	١٣,٩٢٧	٤,٦٨١	٢,٩٨٨
٢٠,٨٧٩	٢٥,٦٤٤	٧,٠٨٦	١١,٦٥٤
٦٩٨	٢,٧٩٩	٦٩٨	١,٥٤٤
٤٠,٦١٠	٤٢,٣٧٠	١٢,٤٦٥	١٦,١٨٦

عمولات تسهيلات ائتمانية مباشرة  
عمولات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة  
عمولات أخرى  
المجموع

٢٦ نفقات الموظفين :

لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٢٠٢,٠٠٥	٢١١,٨٧١	١٠٣,٧٨١	١١١,٥٢٦
٢٦,٧٢٧	٢٩,١٨٢	١٤,٤٠٣	١٤,٥١٧
٦,٥٦٤	٣,٢٤٠	٤,٥٣٢	٤٦٨
٢٣٥,٢٩٦	٢٤٤,٢٩٣	١٢٢,٧١٦	١٢٦,٥١١

رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين  
ضريبة القيمة المضافة  
نفقات موظفين أخرى  
المجموع  
٢٧ مصروفات تشغيلية أخرى :

لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٣٣,٧٣٦	٣٦,٥٨٦	١٤,٦٩٣	١٨,٤٤٣
٨,٥٨٠	٦,٦١٦	٤,٣٥٣	٣,٠٦٣
١٣,٥٧٣	٨,٩٢٥	٨,٤٧٦	٤,٥٧٥
٣٤,٣٨٤	٣٠,٢٥٢	١٧,١٩٢	١٥,١٢٦
١٣,١٣٩	١٠,٢٢٢	٦,٥٧٠	٥,١١١
١٢,٤٢٦	٨,١٢٢	٨,٠٠٨	٤,٨٩٧
٣,٤٩٠	٣,٧٠١	١,٧٤٥	١,٨٥١
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	٣,٧٥٠	٣,٧٥٠
٦,٤٣٨	٦,٠٨٩	٤,٥١١	٣,٠٤٥
٨,٢١٧	٨,٠٩٣	٤,٣٠٢	٤,١١٧
١٢,٤٢٢	١٤,٧٧٩	٨,٥٣٣	٧,٩٨٣
١٥٣,٩٠٥	١٤٠,٨٨٥	٨٢,١٣٣	٧١,٩٦١

إيجارات  
قرطاسيه ومطبوعات  
كهرباء ومياه وتدفئة  
هاتف وتلكس وبريد واشتركاكات  
أجرة نقل ومواصلات  
صيانة وتصليلات  
ستشارات قانونية  
حصة فروع فلسطين من مصاريف لإدارة العامة  
تعاب قانونية ومهنية  
سوم ورخص حكومية  
مصروفات أخرى  
مجموع

٣١- القضايا المقامة على البنك:

هنالك قضيتان مقامة على البنك لإبطال مطالبات البنك على الغير و/أو للمطالبة بالعتل والضرر و/أو مطالبات عمالية وغير ذلك وفي رأي المستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا ، علماً بأن المبالغ للقضايا التي يتم الفصل بها أو تسويتها ودياً يتم قيدها في بيان الدخل الشامل عند دفعها.

٣٢- أرقام المقارنة:

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع التصنيف المتبع في الفترة الحالية ، ولم يكن لذلك أي تأثير على حقوق الإدارة العامة أو صافي ربح الفترة .